

**PODATKI w Norwegii
za 2019 rok**

Ważne terminy i dokumenty

sprawy urzędowe w Norwegii

Spis treści

A-melding oppsummering.....	3	Pendler.....	7
Akt urodzenia/małżeństwa.....	3	Pendlerutgifter.....	7
Altinn.no.....	3	Potwierdzenia opłat za mieszkanie.....	8
Arbeidsavtale.....	3	Potwierdzenie zatrudnienia od pracodawcy.....	8
Årsoppgave fra banken.....	3	Restskatt.....	8
Årsoppgave fra NAV.....	4	Registreringsbevis.....	8
Bekreftelse på sluttårsak.....	4	Rozliczenia roczne z instytucji	
Dokumenty potwierdzające koszty		udzielających kredyty.....	8
związane z opieką nad dziećmi.....	4	SFU/COFTA.....	9
Druk PD U1/SED U0002 (dawniej E-301).....	4	Skatt til gode.....	9
Enslig forsørger.....	4	Skatteetaten.....	9
Enslig pendler.....	4	Skattefradrag.....	9
E-skattekort.....	4	Skattekasse 2.....	9
Familiependler.....	5	Skattekontor.....	9
Fødselsnummer / D-nummer.....	5	Skattekort.....	9
Folkeregisteret.....	5	Skattemelding.....	10
Forskuddstrekk.....	5	Skatteoppgjør.....	10
Fradrag.....	5	Sluttattest.....	10
Husleie.....	5	Sammenstilling til inntektsmottaker.....	10
Inntekt.....	5	Standardfradrag 10%.....	10
Inntektsskatt.....	5	Trygdeavgift.....	10
Karta ciąży.....	6	Umowa najmu pokoju/mieszkania/domu.....	10
Karta pokładowa/Potwierdzenie rezerwacji.....	6	Utskrift av grunnlag for skatt.....	11
Kildeskatt.....	6	Zaświadczenie o przynależności	
Kody MinID.....	6	do systemu ubezpieczeń społecznych.....	11
Książeczka marynarska.....	6	Zaświadczenie o wspólnym	
Lønnsoppgave.....	6	zameldowaniu z rodziną.....	11
Lønns - og trekkoppgave.....	6	Zaświadczenie o dochodach współmałżonka.....	11
Lønsslipp.....	7	Zestawienie dochodów od pracodawcy.....	11
Minstefradrag.....	7		
Oppholdstillatelse.....	7		
Oppsigelse.....	7		

Ważne terminy związane z podatkiem norweskim

A-melding oppsummering

patrz: Zestawienie dochodów od pracodawcy.

Akt urodzenia/małżeństwa

wszelkie akty z urzędu stanu cywilnego są wydawane tylko w miejscu, w którym wydarzyło się dane zdarzenie. Odpisy aktu stanu cywilnego wydawane są w Polsce przez urzędy stanu cywilnego właściwe terytorialnie dla zdarzenia prawnego (narodzin, śmierci lub zawarcia małżeństwa), którego dotyczy akt. Dla zdarzeń prawnych, które miały miejsce za granicą, właściwy jest urząd, w którym umiejscowiono (zarejestrowano) zagraniczny akt. Dokument w języku polskim wymaga przetłumaczenia, które również można wykonać w MultiNOR.

Altinn.no

norweski portal internetowy, za pośrednictwem którego można m.in. złożyć zeznanie podatkowe drogą elektroniczną po wcześniejszym zamówieniu kodów Altinn lub MinID, umożliwiających dostęp do systemu. Rozliczanie podatku elektronicznie daje możliwość przedłużenia terminu złożenia zeznania podatkowego do końca maja, co nie dotyczy zeznań papierowych, gdzie termin upływa z końcem kwietnia.

Arbeidsavtale

umowa o pracę

Årsoppgave fra banken

rozliczenie roczne z norweskiego banku, które dokumentuje stan konta z dnia 31 grudnia poprzedniego roku.

Årsoppgave fra NAV

rozliczenie roczne wydawane przez NAV, dokumentujące zasiłki pobrane w ubiegłym roku (np. zasiłek dla bezrobotnych lub zasiłek chorobowy).

Bekreftelse på sluttårsak

dokument wypełniany przez pracodawcę, potwierdza powód zwolnienia z pracy. Zawiera m. in. wykaz przepracowanych przez pracownika godzin. Pracodawca powinien dostarczyć wypełniony dokument bezpośrednio do NAV (może też do byłego pracownika, który to powinien dołączyć dokument do wniosku o zasiłek dla bezrobotnych). Dokument ten jest niezbędny do złożenia wniosku o przyznanie zasiłku dla osób bezrobotnych (dagpenger).

Dokumenty potwierdzające koszty związane z opieką nad dziećmi

- SFO – płatna świetlica, przedszkole lub płatna opiekunka - zaświadczenie potwierdzające, iż podatnik uiszcza opłaty za dziecko, zaświadczenie musi być imienne.
- Foreldrebetaling - nazwa odpisu rodzicielskiego.

Druk PD U1/SED U0002 (dawniej E-301)

druk niezbędny w przypadku udokumentowania dochodu z innego kraju EOG (np. Polski). Często potrzebny przy wnioskowaniu o zasiłek dla osób bezrobotnych (dagpenger).

Enslig forsørger

osoba samotnie wychowująca dziecko. Ma ona prawo do specjalnego odpisu podatkowego dla samotnych rodziców, o ile pobiera rozszerzony zasiłek rodzinny (utvidet barnetrygd) z NAV

Enslig pendler

osoba samotna, która podróżuje cyklicznie do mieszkania/domu w Polsce (tzw. samotny pendler).

E-skattekort

elektroniczna karta podatkowa.

Familiependler

osoba posiadająca rodzinę w Polsce (współmałżonka, dzieci), cyklicznie do niej podróżująca. Najpopularniejsza forma rozliczenia podatkowego w Norwegii dla Polaków.

Fødselsnummer / D-nummer

11-cyfrowy norweski numer personalny (odpowiednik polskiego PESEL-u). D-nummer to tymczasowy numer personalny.

Folkeregisteret

rejestr ewidencji ludności w Norwegii, który przechowuje np. dane adresowe podatników. Na adresy podane w Folkeregisteret wysyłane są wszelkie dokumenty w formie papierowej (np. Skattemelding, kody MinID).

Forskuddstrekk

zaliczka na podatek dochodowy w Norwegii, odprowadzana przez pracodawcę z wynagrodzenia brutto pracownika do urzędu poborcy podatkowego.

Fradrag

ogólny termin, oznaczający odpis podatkowy.

Husleie

opłata za czynsz, jeden z najczęściej odliczanych wydatków w Norwegii w statusie pendler, można ją znaleźć np. na odcinkach z pensji, jeśli pracodawca potrącał z wynagrodzenia pracownika kwoty na rzecz zakwaterowania w Norwegii.

Inntekt

dochód brutto podatnika norweskiego.

Inntektsskatt

podatek dochodowy w Norwegii, składa się z podatku dla Państwa Norweskiego (fellesskatt) oraz podatku dla konkretnej gminy (kommune), w której pracował podatnik. Stawka podatku dochodowego w Norwegii za 2019 rok wynosi 22% od podstawy opodatkowania (dochód brutto minus odpisy).

Karta ciąży

dokument wystawiany przed porodem, potwierdzający termin porodu. Dokument ten wymaga przetłumaczenia, które można wykonać w MultiNOR.

Karta pokładowa/Potwierdzenie rezerwacji

na dokumencie muszą znajdować się daty podróży, trasa oraz dane podróżującego. Podróżowałeś promem? Przygotuj również imienne potwierdzenia opłat za przejazd płatnymi drogami – możliwe, że będziesz mógł odpisać także te koszty.

Kildeskatt

z norw. podatek u źródła - jest to rodzaj opodatkowania, o które może ubiegać się zagraniczny pracownik z Norwegii, który nie osiągnął rezydencji podatkowej. Opodatkowanie to polega na pobieraniu z pensji 25% podatku bez względu na dochody. Osoba, która wybrała kildeskatt nie otrzyma skattemeldingu i nie będzie mogła rozliczać się z podatku za ten rok, w którym korzysta z karty podatkowej 25%.

Kody MinID

(inaczej zwane kodami PIN) są jednym z elementów potrzebnych do logowania do systemu Altinn i złożenia zeznania podatkowego drogą elektroniczną

Książeczka marynarska

dokumentacja potwierdzająca daty zamustrowania oraz wymustrowania marynarza w ciągu roku podatkowego.

Lønnsoppgave

patrz: Zestawienie dochodów od pracodawcy.

Lønns - og trekkoppgave

patrz: Zestawienie dochodów od pracodawcy.

Lønnslipp

odcinek z pensji wystawiany każdego miesiąca, popularnie zwany pay-slipem. Dokument ten wystawiany jest przez pracodawcę i zawiera informacje o dochodzie oraz możliwych potrąceniach w danym miesiącu (np. wynajem mieszkania, potrącenia za bilety lotnicze).

Odcinki z wypłaty mogą służyć jako dokumentacja okresu pracy, poprawności dochodów wykazanych na Skattemelding lub potwierdzenie poniesionych kosztów i tym samym uwzględnienie ich przy odpisach podatkowych (opłaty za mieszkanie, prąd itp.).

Minstefradrag

podstawowy odpis każdego podatnika norweskiego, odpowiednik polskiego kosztu uzyskania przychodu. Jego wysokość uzależniona jest od długości pobytu w Norwegii w danym roku podatkowym, wysokości dochodów oraz przedziałów określonych przez norweski urząd podatkowy.

Oppholdstillatelse

pozwolenie na pobyt w Norwegii (na czas określony). Obecnie nie jest wydawane, gdyż zastąpiono je dokumentem rejestracji pobytu (Registreringsbevis).

Oppsigelse

norweskie wypowiedzenie umowy o pracę.

Pendler

czyli tzw. osoba dojeżdżająca, która z powodu pracy w Norwegii mieszka poza Polską, ale regularnie odwiedza kraj pochodzenia, gdzie jest zameldowana na stałe. Dzięki rozliczeniu w statusie pendler można zyskać wiele odliczeń od dochodu z tytułu dodatkowych wydatków, np. kosztów wyżywienia, zakwaterowania czy podróży z Norwegii do Polski. Rozróżniamy 2 rodzaje statusu pendler: pendler samotny i pendler do rodziny.

Pendlerutgifter

wydatki, które można odliczyć od podatku, jeśli rozlicza się w statusie pendler. Mogą to być np. koszty podróży między Norwegią a Polską oraz koszty zakwaterowania i wyżywienia w Norwegii.

Potwierdzenia opłat za mieszkanie

przede wszystkim, przelewy powinny być wykonywane bezpośrednio z konta podatnika na konto osoby wynajmującej mieszkanie. Co jednak, jeśli przelewałeś swoją część czynszu do współlokatora, a on wpłacał całość właścicielowi lokalu? Wówczas musisz wystać także potwierdzenia przelewów od współlokatora do właściciela, aby poniesione koszty zostały uznane.

Należy także zwrócić uwagę na odpowiednie tytułowanie przelewów. Często jest tak, że to pracodawca zapewnia zakwaterowanie, a należne opłaty potrąca z pensji. W takiej sytuacji wystarczą odcinki z pensji lub zestawienie dochodów od pracodawcy, na którym widnieje łączna kwota potrąceń na poczet mieszkania.

Potwierdzenie zatrudnienia od pracodawcy

wydaje pracodawca na żądanie pracownika. Zawiera informacje o statusie zatrudnionej osoby. Dokument potrzebny przy składaniu podania o dokument S1.

Restskatt

dopłata podatkowa. Rozliczenia roczne z instytucji udzielających kredytów – zaświadczenie o wysokości spłaconych odsetek za rok, za który się rozliczamy.

Registreringsbevis

dokument potwierdzający rejestrację pobytu w Norwegii. Jeden z podstawowych dokumentów koniecznych do przedłożenia w momencie wnioskowania o zasiłek rodzinny bądź opiekuńczy. Dokument wydawany na czas nieokreślony.

Rozliczenia roczne z instytucji udzielających kredyty

zaświadczenie o wysokości spłaconych odsetek za rok, za który się rozliczamy.

SFU/COFTA

urząd skarbowy ds. cudzoziemców, rozpatrujący rozliczenia podatkowe wszystkich pracowników zatrudnianych przez firmy zagraniczne (np. polskie, litewskie itp.) w Norwegii.

Skatt til gode

zwrot podatku z Norwegii, wyszczególniany na dokumencie Skatteoppgjør.

Skatteetaten

norweski urząd skarbowy.

Skattefradrag

odliczenie, odpis od podatku. Osoby pracujące w Norwegii mogą mieć prawo do wielu odpisów, np. ulgi dla osób dojeżdżających do pracy na własny koszt, ulg związanych ze statusem pendler i innych.

Skattekasse 2

druga klasa podatkowa. Ostatnim rokiem, za który można było się rozliczyć z uwzględnieniem drugiej klasy podatkowej był rok 2017. Od 2018 nie ma już takiej możliwości. Prawo do rozliczania się w drugiej klasie podatkowej miały osoby pracujące w Norwegii i utrzymujące współmałżonka (dochód brutto współmałżonka za 2017 rok nie mógł przekroczyć kwoty 46 640 NOK).

Skattekontor

lokalny oddział urzędu skarbowego w Norwegii.

Skattekort

norweska karta podatkowa.

Skattemelding (ang. Tax Return)

wstępne zeznanie podatkowe przysyłane na początku kwietnia przez norweski urząd podatkowy. Skattemelding zawiera wykaz dochodów, odliczeń, majątku i długów podatnika z ostatniego roku podatkowego. Dokument znajduje się na koncie podatnika w Altinn i jest wysyłany na zarejestrowany w norweskim rejestrze ludności (Folkeregisteret) adres podatnika w Polsce lub w Norwegii.

Skatteoppgjør (ang. Tax Assessment Notice)

wynik rozliczenia podatkowego zawierający informację o zwrocie lub możliwej dopłacie podatku w Norwegii. Dokument wysyłany jest podatnikowi po okresie rozliczeń podatkowych (najpóźniej na koniec października).

Sluttattest

jest to świadectwo pracy, które wystawia pracodawca po zakończeniu współpracy.

Sammenstilling til inntektsmottaker

patrz: Zestawienie dochodów od pracodawcy.

Standardfradrag 10%

ulga podatkowa 10%, często określana jako zniżka 10%. Prawo do tej ulgi mają osoby, dla których rok poprzedni był pierwszym lub drugim rokiem pracy w Norwegii. Ulga 10% jest korzystna głównie dla osób samotnych, które ponosiły koszty życia i pracy w Norwegii, lecz nie mają prawa do odpisów pendlera. Ostatnim rokiem, w którym można było ubiegać się o tą ulgę był 2018 rok.

Trygdeavgift

składka na ubezpieczenie społeczne (odpowiednik polskiej składki ZUS), będąca częścią obciążenia podatkowego pracownika w Norwegii. Jej wysokość za 2019 rok wynosi 8,2% od rocznego dochodu brutto pracownika.

Umowa najmu pokoju/mieszkania/domu

należy pamiętać o tym, że urząd nie uzna niepodpisanej umowy najmu ani takiej, na której nie widnieją dane podatnika.

Utskrift av grunnlag for skatt (ang. Tax Assessment)

dokument dostarczany razem z wynikiem rozliczenia podatkowego (Skatteoppgjør), wyszczególniającym dochody, ulgi, majątek oraz dług podatnika w danym roku.

Zaświadczenie o przynależności do systemu ubezpieczeń społecznych

o dokument należy wnioskować w polskim ZUS-ie (odbior zaświadczenia osobisty lub przez pełnomocnika w terenowej jednostce organizacyjnej ZUS). W przypadku, gdy zaświadczenie nie zostanie odebrane w terminie 14 dni od dnia wystawienia, mimo dyspozycji osobistego odbioru, zaświadczenie będzie włączone do akt.

Zaświadczenie o wspólnym zameldowaniu z rodziną

zaświadczenie można uzyskać w urzędzie miasta/gminy, w której jest się zameldowanym. Poświadcza posiadanie wspólnego adresu z dzieckiem i/lub małżonkiem, wymagane przez norweski urząd.

Zaświadczenie o dochodach współmałżonka

zaświadczenie o wysokości dochodu za dany rok wydaje urząd skarbowy na żądanie zainteresowanego. Dokument potwierdza informacje, jakimi dysponuje organ - dochody oraz obroty działalności gospodarczej. Dokument wymagany był do drugiej klasy podatkowej, w której można było rozliczyć się do 2017 roku.

Zestawienie dochodów od pracodawcy

dokument wydawany przez pracodawcę. Odpowiednik polskiego PIT-a. Znajdują się na nim informacje o uzyskanym dochodzie, a także o wysokości zaliczki potrąconej na norweski podatek dochodowy. Uwaga! Jeżeli miałeś więcej niż jednego pracodawcę w roku 2019, do rozliczenia potrzebne będą zestawienia od każdego z nich.

Status pendler

Warunki, które należy spełnić, aby rozliczyć się w tym statusie

- Posiadasz wspólny adres zameldowania ze współmałżonkiem i/lub dziećmi w Polsce,
- Z powodu pracy mieszkasz w Norwegii i jesteś w stanie udokumentować, że podróżujesz do rodziny w Polsce co najmniej 3 razy w roku podatkowym.

Niezbędna dokumentacja

- **Roczne zestawienie dochodów** za rok, za który się rozliczamy, które określa wysokość zarobków w Norwegii w danym roku oraz wysokość pobranej zaliczki na podatek dochodowy, ☐
- **Kody PIN do systemu Altinn/MinID**, czyli kody PIN potrzebne do złożenia wniosku o rozliczenie podatku przez Internet (więcej informacji na naszej stronie: www.multinor.no). ☐
- **Potwierdzenia podróży między Polską a Norwegią** (rezerwacje, karty pokładowe, odcinki z pensji lub kopie biletów lotniczych/promowych). Dokumentacja musi zawierać informacje takie jak: dane pasażera, datę podróży, kierunki oraz poniesiony koszt za bilety promowe. ☐
- **Akt małżeństwa** dokument wystawiony w języku polskim wymaga przetłumaczenia, które również można wykonać w MultiNOR. ☐
- **Akt urodzenia dziecka**, jeśli podróżujemy do dziecka w Polsce. Dokument wystawiony w języku polskim wymaga przetłumaczenia, które również można wykonać w MultiNOR. ☐
- **Zaświadczenie o wspólnym zameldowaniu z żoną/z dzieckiem**, wydane w roku 2020, dotyczące wspólnego zameldowania w 2019 roku. dokument wystawiony w języku polskim wymaga przetłumaczenia, które również można wykonać w MultiNOR. ☐
- **Dokumentacja potwierdzająca wydatki na czynsz i/lub prąd w Norwegii**, gdy były pokrywane we własnym zakresie podatnika (np. odcinki z pensji, jeśli koszty potrącał pracodawca z pensji lub potwierdzenia przelewów bankowych, jeśli podatnik sam opłacał te wydatki na rzecz właściciela mieszkania). ☐
- **Skattemelding (ang. Tax Return) za 2019 rok** - wstępne rozliczenie podatkowe, które jest wysyłane przez norweski urząd podatkowy na zarejestrowany adres podatnika w Polsce lub w Norwegii. ☐
UWAGA! Dokument potrzebny tylko, gdy podatnik nie może zdobyć kodów PIN do systemu Altinn/MinID.
- Dokumenty dodatkowe, zależnie od tego, co podlega odliczeniu w Twoim przypadku:
 - Rozliczenia roczne z instytucji udzielających kredytu, ☐
 - Dokumenty potwierdzające koszty związane z opieką nad dziećmi (SFO - płatna świetlica, przedszkole lub płatna opiekunka). ☐

Rozliczenie standardowe

Warunki, które należy spełnić, aby rozliczyć się w tym statusie

- Pracowałeś w Norwegii w 2019 roku,
- Chcesz mieć pewność, że w Twoim wstępnym rozliczeniu zostały uwzględnione wszystkie miesiące pracy,
- Chcesz odliczyć koszty dojazdów do pracy, przedszkole dziecka, odsetki od kredytu.

Niezbędna dokumentacja

- **Roczne zestawienie dochodów** za rok, za który się rozliczamy, które określa wysokość zarobków w Norwegii w danym roku oraz wysokość pobranej zaliczki na podatek dochodowy. ☐
- **Kody PIN do systemu Altinn/MinID**, czyli kody PIN potrzebne do złożenia wniosku o rozliczenie podatku przez Internet (więcej informacji na naszej stronie: www.multinor.no). ☐
- **Skattemelding (ang. Tax Return) za 2019 rok** wstępne rozliczenie podatkowe, które jest wysyłane przez norweski urząd podatkowy na zarejestrowany adres podatnika w Polsce lub w Norwegii.
UWAGA! Dokument potrzebny tylko, gdy podatnik nie może zdobyć kodów PIN do systemu Altinn/MinID. ☐
- Dokumenty dodatkowe, zależnie od tego, co podlega odliczeniu w Twoim przypadku:
 - Rozliczenia roczne z instytucji udzielających kredytu, ☐
 - Dokumenty potwierdzające koszty związane z opieką nad dziećmi (SFO - płatna świetlica, przedszkole lub płatna opiekunka). ☐

Polacy z Norwegii **najczęściej zlecają nam te sprawy**

W przypadku pytań dotyczących poniższych usług, **jesteśmy do Twojej dyspozycji.**



Kredyt w Norwegii



Zeznania i korekty podatkowe



Zasiłki na dzieci



Zasiłek dla bezrobotnych



Tłumaczenia dokumentów i CV
- jęz. norweski



Zmiana adresu



Ubezpieczenia medyczne



Ubezpieczenia samochodu
i mienia

MultiNOR to najczęściej wybierana firma przez Polaków w Norwegii
Rekomendowana przez portal [MojaNorwegia.pl](https://mojanorwegia.pl)

Skontaktuj się z nami:



+48 58 743 07 53
z Polski

+47 21 999 409
z Norwegii



info@multinor.no



www.multinor.no